# CÔNG TY CỔ PHẦN KHOÁNG SẢN HÀ NAM BÁO CÁO TÀI CHÍNH

€ ¥ S.Đ.A

(

-

-

-

1

-

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006 ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN

1

1

-

 Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam

 Tel: 0351.851.035
 Fax: 0351.855.296

Μụς Ιụς	Trang
Báo cáo của Giám đốc	1 - 3
Báo cáo kiểm toán	4
Báo cáo tài chính	
Bảng cân đối kế toán	5 - 6
Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh	7
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ	8
Thuyết minh Báo cáo tài chính	9 - 17

CH

GIAY

# BÁO CÁO CỦA GIÁM ĐỐC

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006

Giám đốc Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam (sau đây được viết tắt là "Công ty") trình bày báo cáo của mình, kèm theo Báo cáo tài chính đã được kiểm toán cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006, như sau:

#### 1. Khái quát chung về Công ty

Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam (sau đây được viết tắt là "Công ty") tiền thân là Xí nghiệp Thực phẩm công nghiệp Phủ Lý, được thành lập theo Quyết định số 737/QĐ-UB ngày 30 tháng 8 năm 2000 của UBND tỉnh Hà Nam về việc chuyển Xí nghiệp Thực phẩm công nghiệp Phủ Lý thành Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam.

Công ty hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần thứ nhất số 0603000007 ngày 13 tháng 9 năm 2000, đăng ký lại lần thứ tư ngày 25 tháng 10 năm 2004 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Hà Nam cấp.

ANH

ANI

TIN H

1

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam.

Hình thức sở hữu vốn: Hỗn hợp.

Vốn điều lệ của Công ty tại 31/12/2006 theo Giấy Chứng nhận đăng ký kinh doanh là 5.000.000.000 đồng (Năm tỷ đồng chẩn), vốn thực góp đến thời điểm 31/12/2006 là 4.828.700.000 đồng (Bốn tỷ, tám trăm hai tám triệu, bảy trăm nghìn đồng).

Cơ cấu vốn thực góp:

- Phần vốn nhà nước tại Công ty với số tiền là 0 VND, tương đương 0% vốn thực góp.
- Các cổ đông là người lao động của Công ty góp cổ phần số tiền là 4.828.700.000 VND, tương đương với 100% vốn thực góp.

#### 2. Những hoạt động sản xuất kinh doanh chính

Trong năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006 lĩnh vực kinh doanh chính của Công ty bao gồm: Xây dựng: dân dụng, giao thông đường bộ, thủy lợi, công nghiệp đường dây, trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuống; xây dựng các khu công viên văn hóa (bao gồm các hoạt động thể thao, vui chơi, giải trí).

#### 3. Ngành nghể kinh doanh

- Thăm dò, khai thác, chế biến kinh doanh xuất nhập khẩu khoáng sản hóa chất;
- Sản xuất mua bán: thực phẩm nông sản, vật liệu xây dựng, hàng nội thất công trình;
- Kinh doanh bất động sản (kinh doanh nhà đất), đại lý mua bán ký gửi hàng hóa;
- Dịch vụ vận tải hàng hóa bằng đường bộ, thủy lợi, công nghiệp, đường dây và trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuống;

# BÁO CÁO CỦA GIÁM ĐỐC (tiếp theo)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006

#### 3. Ngành nghề kinh doanh (tiếp theo)

- Xây dựng: dân dụng, giao thông đường bộ, thủy lợi, công nghiệp đường dây và trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuống;
- Sản xuất, lắp ráp, mua bán: máy điều hòa nhiệt độ, thiết bị nội thất gia đình;
- Đầu tư xây dựng khu công viên văn hóa bao gồm có đủ các hoạt động thể thao, vui chơi, giải trí.
   Kinh doanh dịch vụ ăn uống, kinh doanh dịch vụ cảng và cảng biến;
- Sản xuất kinh doanh và in các nhãn vỏ bao, bao bì và đóng gói;
- Sản xuất, chế biến, kinh doanh mua bán các loại khoáng chất, khoáng sản phục vụ cho các ngành: Công nghiệp, chăn nuôi, nuôi trồng thủy sản, làm phân bón phục vụ nông nghiệp;
- Sản xuất các sản phẩm khác bằng kim loại và các hoạt động sản xuất, dịch vụ cho ngành luyện kim và chế tạo kim loại. Sản xuất máy móc thiết bị thông thường phục vụ dân sinh;
- Sản xuất xi măng các loại, sản xuất các sản phẩm bê tông: Sản xuất bê tông đúc sẵn, ống, cột bê tông, cọc bê tông cốt thép.

#### 3. Thành phần Hội đồng quản trị và Ban Giám đốc Công ty

#### Hội đồng quản trị

Ông Nguyễn Xuân Mai	Chủ tịch Hội đồng quản trị
Ông Nguyễn Tiến Dũng	Ủy viên Hội đồng quản trị
Bà Nguyễn Thị Mão	Ủy viên Hội đồng quản trị
Ông Đặng Quang Vĩnh	Ủy viên Hội đồng quản trị

#### Ban Giám đốc

Ông Nguyễn Xuân Mai	Giám đốc	
Ông Nguyễn Tiến Dũng	Phó Giám đốc	

#### 3. Tình hình tài chính và kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh

Số liệu về tình hình tài chính tại ngày 31/12/2006, kết quả hoạt động kinh doanh cho năm tài chính 2006 và các dòng lưu chuyển tiền tệ năm 2006 của Công ty Cổ phần khoáng sản Hà Nam thể hiện cụ thể tại Bảng cân đối kế toán, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và Thuyết minh Báo cáo tài chính, được trình bày từ trang 05 đến 17 kèm theo.

#### 4. Kiểm toán viên

Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006 được kiểm toán bởi Chi nhánh Công ty Kiểm toán và Dịch vụ tin học thành phố Hồ Chí Minh (AISC).

NNN +

# BÁO CÁO CỦA GIÁM ĐỐC (tiếp theo)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006

#### 5. Cam kết của Giám đốc

Giám đốc Công ty cam kết rằng Báo cáo tài chính của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006 gồm: Bảng cân đối kế toán, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và thuyết minh báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực, hợp lý tình hình tài chính của Công ty. Báo cáo tài chính đã được lập và trình bày phù hợp với các nguyên tắc kế toán, chế độ tài chính và các văn bản pháp lý có liên quan. Trong việc lập Báo cáo tài chính này, Giám đốc được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán;
- Đưa ra các phán đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu cần được công bố và giải thích trong Báo cáo tài chính hay không;
- Lập Báo cáo tài chính trên cơ sở Công ty hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh.

Giám đốc xác nhận rằng Công ty đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên trong việc lập Báo cáo tài chính.

Giám đốc có trách nhiệm đảm bảo rằng sổ kế toán được ghi chép một cách hợp lý để phản ánh tình hình tài chính của Công ty tại bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng Báo cáo tài chính tuân thủ các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, hệ thống kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt Nam. Giám đốc cũng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Công ty và vì vậy thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Giám đốc Công ty cam kết đã cung cấp đầy đủ Báo cáo tài chính, sổ kế toán, các chứng từ và tài liệu khác có liên quan cho các Kiểm toán viên của Chi nhánh Công ty Kiểm toán và Dịch vụ tin học thành phố Hồ Chí Minh (AISC).

Cho đến thời điểm kiểm toán, không có bất kỳ sự kiện nào phát sinh sau ngày kết thúc giai đoạn tài chính có ảnh hưởng trọng yếu đến Báo cáo tài chính của Công ty mà chưa được thuyết minh trong Báo cáo tài chính.

Hà Nam, ngày 26 tháng 10 năm 2007



Nguyễn Xuân Mai



# CÔNG TY KIẾM TOÁN & DICH VỤ TIN HỌC

Auditing & Informatic Services Company Office: 142 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3,Thành Phố Hồ Chí Minh Fax: (84.8) 9304281 Tel: (84.8) 9305163 (10 Lines) Website: www.aisc.com.vn Email: aisc@hcm.vnn.vn



600 "NHAN

NGT CAN

TINI HI AN!

Số: 70956.06.CP/BCKT- AISHN

#### Hà Nôi, ngày 26 tháng 10 năm 2007

# **BÁO CÁO KIỂM TOÁN**

#### **GIÁM ĐỐC** Kính gửi: CÔNG TY CỐ PHẦN KHOÁNG SẢN HÀ NAM

Chúng tôi, Chi nhánh Công ty Kiểm toán và Dịch vụ tin học thành phố Hồ Chí Minh (AISC) đã tiến hành kiểm toán Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006 của Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam (sau đây được viết tắt là "Công ty") gồm: Bảng cân đối kế toán, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006 được trình bày từ trang 05 đến trang 17 kèm theo.

Việc lập và trình bày Báo cáo tài chính này thuộc trách nhiệm của Giám đốc Công ty. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo này căn cứ vào kết quả kiểm toán của chúng tôi.

#### Cơ sở ý kiến :

Chúng tôi đã tiến hành cuộc kiểm toán theo các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các Chuẩn mực này yêu cầu công việc kiểm toán phải lập kế hoạch và thực hiện để có sự đảm bảo hợp lý là Báo cáo tài chính không còn chứa đựng những sai sót trọng yếu. Chúng tôi đã thực hiện việc kiểm tra theo phương pháp chọn mẫu và áp dụng các thử nghiệm cần thiết, thu thập các bằng chứng xác minh những thông tin trong Báo cáo tài chính. Cuộc kiểm toán cũng bao gồm việc xem xét, đánh giá tính tuân thủ các chuẩn mực và chế độ kế toán hiện hành, các nguyên tắc và phương pháp kế toán áp dụng; các ước tính và xét đoán quan trọng của Giám đốc cũng như cách trình bày tổng quát các thông tin trên Báo cáo tài chính. Chúng tôi cho rằng công việc kiểm toán đã cung cấp những căn cứ hợp lý cho những nhận xét của chúng tôi.

#### Ý kiến của kiểm toán viên:

Theo ý kiến của chúng tôi, xét trên các khía cạnh trọng yếu, Báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính tại ngày 31/12/2006, kết quả hoạt động kinh doanh cũng như Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày của Công ty, được lập phù hợp với chế độ và chuẩn mực kế toán Việt Nam hiện hành và các văn bản pháp lý khác có liên quan.

Kiểm toán viên

Hồ Trung Trực

Chứng chỉ KTV số: 0310/KTV

Giám đốc KIEMIC YA DICHUUT

Tel: (071) 813 004

Đào Tiến Đạt Chứng chỉ KTV số: Đ0078/KTV

Branch in Ha Noi: 24.2 Room, 24 Floor - E9 Lot, VIMECO Building, Pham Hung St, Cau Giay Dist, Ha Noi

Tel: (04) 7820 045 /46 /47 Fax: (04) 7820 048 Tel: (0511) 895 619 Fax: (0511) 895 620 Fax : (071) 828 765 Fax: (031) 3920 973

Email: aishn@hn.vnn.vr4 Email: aisckt@dna.vnn.vn

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam

Điện thoại: 0351.851.035 Fax: 0351.855.296

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Cho năm tài chính

ANN

kết thúc ngày 31/12/2006

# BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2006

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2006 VND	01/01/2006 VND
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		11.282.051.489	13.123.864.858
l. Tiền và các khoản tương đương tiền	110		27.170.157	69.948.159
1. Tiền	111	V.1	27.170.157	69.948.159
ll. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120		0	0
III. Các khoản phải thu	130		5.449.024.753	8.312.276.039
1. Phải thu khách hàng	131		5.449.024.753	8.297.382.639
5. Các khoản phải thu khác	135	V.3	0	14.893.400
IV. Hàng tồn kho	140		5.743.509.633	4.694.843.644
1. Hàng tồn kho	141	V.4	5.743.509.633	4.694.843.644
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		62.346.946	46.797.016
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		57.490.611	15.497.016
4. Tài sản ngắn hạn khác	158		4.856.335	31.300.000
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200		4.881.087.333	4.675.123.326
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		0	0
ll. Tài sản cố định	220		4.881.087.333	4.675.123.326
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.8	4.807.232.833	4.601.268.826
Nguyên giá	222		6.688.739.598	6.231.927.598
Giá trị hao mòn luỹ kế	223		(1.881.506.765)	(1.630.658.772)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V11	73.854.500	73.854.500
III. Bất động sản đầu tư	240		0	0
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		0	0
V. Tài sản dài hạn khác	260		0	0
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	270		16.163.138.822	17.798.988.184

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam

Điện thoại: 0351.851.035 Fax: 0351.855.296

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006

# BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2006

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2006 VND	01/01/2006 VND
A. NỢ PHẢI TRẢ	300		11.241.804.653	12.875.004.489
I. Nợ ngắn hạn	310		11.241.804.653	12.073.004.989
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	957.299.500	608.562.360
2. Phải trả người bán	312		10.026.622.764	11.297.967.451
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	V.16	1.407.211	0
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V.18	256.475.178	166.475.178
ll. Nợ dài hạn	330		0	801.999.500
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.20	0	801.999.500
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU	400		4.921.334.169	4.923.983.695
l. Vốn chủ sở hữu	410	V.22	4.888.142.512	4.890.792.038
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		4.828.700.000	4.841.200.000
10. Lợi nhuận chưa phân phối	420		59.442.512	49.592.038
ll. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		33.191.657	33.191.657
1. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	431		33.191.657	33.191.657
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	440	and the second second	16.163.138.822	17.798.988.184

LẬP BIỂU

KẾ TOÁN TRƯỞNG

more

Đặng Kiều Anh

Nguyễn Thị Mão

Hà Nam, ngày 26 tháng 10 năm 2007

03000GIAM ĐỐC TÓNG KHOANGS NAM

Nguyễn Xuân Mai

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phú Lý, tỉnh Hà Nam

Điện thoại: 0351.851.035 Fax: 0351.855.296

Các thuyết minh là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính

# BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

	N	ăm	12	OC	16
--	---	----	----	----	----

	CHỈ TIÊU	MÃ Số	Thuyết minh	NĂM 2006 VND	NĂM 2005 VND
1.	Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.25	2.462.599.940	3.142.773.184
2.	Các khoản giảm trừ doanh thu	02	VI.26	0	0
3.	Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10	VI.27	2.462.599.940	3.142.773.184
4.	Giá vốn hàng bán	11	VI.28	2.390.561.130	2.583.201.477
5.	Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		72.038.810	559.571.707
6.	Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.29	1.471.056	3.048.557
7.	Chi phí hoạt động tài chính	22	VI.30	56.880.827	154.655.220
	- Trong đó: Chi phí lãi vay	23		56.880.827	154.655.220
8.	Chi phí bán hàng	24		0	169.573.405
9.	Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		5.371.354	229.414.416
10.	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30		11.257.685	8.977.223
11.	Thu nhập khác	31		0	1.386.514.285
12.	Chi phí khác	32		0	1.386.514.285
13.	Lợi nhuận khác	40		0	0
14.	Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50		11.257.685	8.977.223
15.	Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51	VI.31	1.407.211	2.513.622
16.	Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52		0	0
17.	Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	60		9.850.474	6.463.601
18.	Lãi có bản trên cổ phiếu (*)			168	133

#### Người lập biểu

Đặng Kiểu Anh



Nguyễn Thị Mão

Kế toán trưởng



Nguyễn Xuân Mai

Cho năm tài chính

kết thúc ngày 31/12/2006

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam

Điện thoại: 0351.851.035 Fax: 0351.855.296

Cho năm tài chính

kết thúc ngày 31/12/2006

# BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp trực tiếp)

Năm 2006

CHỉ TIÊU	Mã số	Năm 2006 VND
I. Lưu chuyển từ hoạt động kinh doanh		
1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01	16.997.530.539
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ	02	(16.060.736.835)
3. Tiền chi trả cho người lao động	03	(379.988.500)
4. Tiền chi trả lãi vay	04	(71.180.827)
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06	385.618.176
7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	07	(276.474.500)
Lưu chuyển tiền tệ thuần từ hoạt động kinh doanh	20	594.768.053
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư		
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	1.453.945
Lưu chuyển tiền tệ thuần từ hoạt động đầu tư	30	1.453.945
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính		
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(639.000.000)
5. Tiền chi trả nợ cho thuê tài chính	35	
Lưu chuyển tiền tệ thuần từ hoạt động tài chính	40	(639.000.000)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ	50	(42.778.002)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60	69.948.159
ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	
Tiền tồn cuối kỳ	70	27.170.157

#### Người lập biểu

Kế toán trưởng

more



Đặng Kiểu Anh

Nguyễn Thị Mão

Nguyễn Xuân Mai

Các thuyết minh là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính

8

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam Tel: 0351.851.035 Fax: 0351.855.296

#### THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)

#### I- ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

#### 1- Hình thức sở hữu vốn

Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam (sau đây được viết tắt là "Công ty") tiền thân là Xí nghiệp Thực phẩm công nghiệp Phủ Lý, được thành lập theo Quyết định số 737/QĐ-UB ngày 30 tháng 8 năm 2000 của UBND tỉnh Hà Nam về việc chuyển Xí nghiệp Thực phẩm công nghiệp Phủ Lý thành Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam.

Công ty hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần thứ nhất số 0603000007 ngày 13 tháng 9 năm 2000 và đăng ký lại lần thứ 4 ngày 25 tháng 10 năm 2004 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Hà Nam cấp.

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam

Hình thức sở hữu vốn: Hỗn hợp.

Vốn điều lệ tại 31/12/2006 theo Giấy đăng ký kinh doanh là 5.000.000.000 đồng (Năm tỷ đồng chẵn), vốn thực góp đến thời điểm 31/12/2006 là 4.828.700.000 đồng (Bốn tỷ, tám trăm hai mươi tám triệu, bảy trăm nghìn đồng).

Cơ cấu vốn thực góp:

- Vốn Nhà nước góp cổ phần tại Công ty với số tiền là 0 VND, tương đương 0% vốn thực góp.
- Các cổ đông là người lao động của Công ty góp cổ phần số tiền là 4.828.700.000 VND, tương đương với 100% vốn thực góp.

#### 2- Những hoạt động sản xuất kinh doanh chính

Trong năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006 lĩnh vực kinh doanh chính của Công ty bao gồm: Xây dựng: dân dụng, giao thông đường bộ, thủy lợi, công nghiệp đường dây, trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuống; xây dựng các khu công viên văn hóa (bao gồm các hoat đông thể thao, vui chơi, giải trí).

#### 3- Ngành nghể kinh doanh

- Thăm dò, khai thác, chế biến kinh doanh xuất nhập khẩu khoáng sản hóa chất;
- Sản xuất mua bán: thực phẩm nông sản, vật liệu xây dựng, hàng nội thất công trình;
- Kinh doanh bất động sản (kinh doanh nhà đất), đại lý mua bán ký gửi hàng hóa;
- Dịch vụ vận tải hàng hóa bằng đường bộ, thủy lợi, công nghiệp, đường dây và trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuống;
- Xây dựng: dân dụng, giao thông đường bộ, thủy lợi, công nghiệp đường dây và trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuống;
- Sản xuất, lắp ráp, mua bán: máy điều hòa nhiệt độ, thiết bị nội thất gia đình;
- Đầu tư xây dựng khu công viên văn hóa bao gồm có đủ các hoạt động thể thao, vui chơi, giải trí. Kinh doanh dịch vụ ăn uống, kinh doanh dịch vụ cảng và cảng biến;
- Sản xuất kinh doanh và in các nhãn vỏ bao, bao bì và đóng gói;

CH CH V HO

 Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam

 Tel: 0351.851.035
 Fax: 0351.855.296

#### THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)

#### 3- Ngành nghề kinh doanh (tiếp theo)

- Sản xuất, chế biến, kinh doanh mua bán các loại khoáng chất, khoáng sản phục vụ cho các ngành:
   Công nghiệp, chăn nuôi, nuôi trồng thủy sản, làm phân bón phục vụ nông nghiệp;
- Sản xuất các sản phẩm khác bằng kim loại và các hoạt động sản xuất, dịch vụ cho ngành luyện kim và chế tạo kim loại. Sản xuất máy móc thiết bị thông thường phục vụ dân sinh;
- Sản xuất xi măng các loại, sản xuất các sản phẩm bê tông: Sản xuất bê tông đúc sẵn, ống, cột bê tông, cọc bê tông cốt thép.

### II- KÌ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

#### 1- Kỳ kế toán năm

Kỳ kế toán năm theo năm dương lịch của Công ty bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc tại ngày 31 tháng 12 hàng năm.

#### 2- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Đơn vị tiền tệ sử dụng để ghi sổ kế toán và lập Báo cáo tài chính là đồng Việt Nam (VND).

#### III- CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

#### 1- Chế độ kế toán áp dụng

Công ty thực hiện công tác kế toán theo Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam ban hành kèm theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

#### 2- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán

Công ty đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam và các văn bản hướng dẫn Chuẩn mực kế toán Việt Nam. Báo cáo tài chính được lập và trình bày phù hợp với các quy định của Chuẩn mực kế toán Việt Nam và Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam được ban hành tại Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

#### 3- Hình thức kế toán áp dụng

Hình thức kế toán áp dụng: Chứng từ ghi sổ

#### IV- CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

#### 1- Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền

Các khoản tiền được ghi nhận trong Báo cáo tài chính gồm: Tiền mặt, tiền gửi thanh toán tại các ngân hàng, đảm bảo đã được kiểm kê, có xác nhận số dư của các ngân hàng tại thời điểm kết thúc kỳ kế toán.

Nguyên tắc và phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra VND: Các nghiệp vụ phát sinh không phải là đồng Việt Nam (ngoại tệ) được chuyển đổi thành VND theo tỷ giá thực tế tại thời điểm phát sinh. Số dư tiền và các khoản công nợ có gốc ngoại tệ tại thời điểm kết thúc kỳ kế toán năm được chuyển đổi thành VND theo tỷ giá mua bán thực tế bình quân liên ngân hàng thương mại do Ngân hàng Nhà nước công bố tại thời điểm kết thúc kỳ kế toán năm.

HIN H

 Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam

 Tel: 0351.851.035
 Fax: 0351.855.296

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)

#### 2- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho

Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho: theo nguyên tắc giá gốc.

Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho: Bình quân gia quyền.

Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Kiểm kê định kỳ.

#### 3- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ

Tài sản cố định của Công ty được phản ánh theo nguyên giá và giá trị hao mòn luỹ kế.

Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ: theo nguyên tắc giá gốc.

Phương pháp khấu hao tài sản cố định: TSCĐ được khấu hao theo phương pháp đường thẳng, tỷ lệ khấu hao phù hợp với Chế độ quản lý, sử dụng và trích khấu hao tài sản cố định ban hành kèm theo Quyết định số 206/2003/QĐ-BTC ngày 12/12/2003 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

#### 6- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay

Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay: Chi phí đi vay được ghi nhận vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ khi phát sinh, trừ khi được vốn hóa theo quy định của chuẩn mực kế toán số 16 - Chi phí đi vay.

#### 10- Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

Vốn đầu tư của chủ sở hữu: được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.

Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối: Là số lợi nhuận từ hoạt động của Công ty sau khi trừ chi phí thuế TNDN (nếu có) và các khoản điều chỉnh do áp dụng hồi tố thay đổi chính sách kế toán và điều chỉnh hồi tố sai sót trọng yếu của các năm trước.

Việc tăng giảm vốn điều lệ và phân phối lợi nhuận được thực hiện theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên của Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam.

#### 11- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

Doanh thu bán hàng: tuân thủ 5 điều kiện ghi nhận doanh thu quy định tại Chuẩn mực kế toán số 14 -Doanh thu và thu nhập khác, doanh thu được xác định theo giá trị hợp lý của các khoản tiền đã thu hoặc sẽ thu được theo nguyên tắc kế toán dồn tích.

Doanh thu hợp đồng xây dựng: được ghi nhận theo Chuẩn mực số 15 - Hợp đồng xây dựng.

Doanh thu cung cấp dịch vụ: tuân thủ 04 điều kiện ghi nhận doanh thu quy định tại chuẩn mực kế toán số 14 - *Doanh thu và thu nhập khác*, doanh thu được ghi nhận trong kỳ kế toán được xác định hợp đồng và thời gian cung cấp dịch vụ thực tế.

Doanh thu hoạt động tài chính: tuân thủ 2 điều kiện ghi nhận doanh thu quy định tại Chuẩn mực kế toán số 14 - Doanh thu và thu nhập khác.

O.N.N.

 Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam

 Tel: 0351.851.035
 Fax: 0351.855.296

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)

#### 12- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính

Chi phí tài chính được ghi nhận trong kỳ là phí lãi tiển vay.

Các khoản trên được ghi nhận theo tổng số phát sinh trong kỳ, không bù trừ với doanh thu hoạt động tài chính.

# 13- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp được áp dụng theo Quyết định số 100/QĐ-UB ngày 16/ 01/2001 của UBND tỉnh Hà Nam về việc cấp Giấy chứng nhận ưu đãi đầu tư cho Công ty Cổ phần khoáng sản Hà Nam. Theo đó Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam được miễn 2 năm và giảm 50% số thuế thu nhập doanh nghiệp trong 4 năm tiếp theo tính từ thời điểm có thu nhập chịu thuế với thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp 25%.

### V- THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

#### 1 - Tiền và các khoản tương đương tiền

3 -

4 -

	31/12/2006	01/01/2006
	VND	VND
Tiền mặt	24.388.817	60.971.422
Tiền gửi ngân hàng	2.781.340	8.976.737
Cộng	27.170.157	69.948.159
- Các khoản phải thu ngắn hạn khác		
	31/12/2006	01/01/2006
	VND	VND
Tạm ứng lương cho cán bộ công nhân viên	0	14.893.400
Cộng	0	14.893.400
- Hàng tồn kho		
	31/12/2006	01/01/2006
	VND	VND
Nguyên liệu, vật liệu	1.353.201.033	449.453.524
Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	4.390.308.600	4.245.390.120
Cộng	5.743.509.633	4.694.843.644

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)

#### 8 - Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

					Đơn vị tính: VNE
Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Thiết bị quản lý	Tổng cộng
NGUYÊN GIÁ				and the second	
Sại 01/01/2006	4.610.358.210	159.370.400	1.032.747.383	429.451.605	6.231.927.598
Mua trong năm	0	0	0	0	0
Đầu tư XDCB hoàn thành	456.812.000	. 0	0	0	456.812.000
Thanh lý, nhượng bán	0	0	0	0	0
Tại 31/12/2006	5.067.170.210	159.370.400	1.032.747.383	429.451.605	6.688.739.598
GIÁ TRỊ HAO MÒN LUỸ KẾ					
Tại 01/01/2006	1.161.068.686	104.687.887	334.408.238	30.493.961	1.630.658.772
Khấu hao trong năm	107.084.962	12.518.217	77.593.238	53.651.576	250.847.993
Giảm trong năm	0	0	0	0	0
Tại 31/12/2006	1.268.153.648	117.206.104	412.001.476	84.145.537	1.881.506.765
GIÁ TRỊ CÒN LẠI	a state of the sta			1	and the second se
Tại 01/01/2006	3.449.289.524	54.682.513	698.339.145	398.957.644	4.601.268.826
Tại 31/12/2006	3.799.016.562	42.164.296	620.745.907	345.306.068	4.807.232.833

o Giá trị còn lại tại 31/12/2006 của TSCĐ hữu hình đã thế chấp, cầm cố các khoản vay: 233.532.191 VND.

Nguyên giá tài sản cố định đã hết khấu hao tại ngày 31/12/2006 nhưng vẫn còn sử dụng: 362.588.000 VND.

o Nguyên giá tài sản cố định tại ngày 31/12/2006 chờ thanh lý: 2.695.299.354 VND.

#### 11- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

	31/12/2006	01/01/2006
	VND	VND
Tổng số xây dựng cơ bản dở dang	73.854.500	73.854.500
- Công trình làm sân Tenis	73.854.500	73.854.500
Cộng	73.854.500	73.854.500
15- Vay và nợ ngắn hạn		
	31/12/2006	01/01/2006
	VND	VND
Vay ngắn hạn	589.300.000	608.562.360
Nợ dài hạn đến hạn trả	367.999.500	0
Cộng	957.299.500	608.562.360
16- Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước		
	31/12/2006	01/01/2006
	VND	VND
Thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp	1.407.211	0
Cộng	1.407.211	0

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)

#### 18- Các khoản phải trả phải nộp ngắn hạn khác

kết thúc ngày 31/12/2006

		31/12/2006	01/01/2006
		VND	VND
Bảo hiểm xã hội		373.822	0
Phải trả phải nộp khác		256.101.356	166.475.178
	Cộng	256.475.178	166.475.178
20- Vay và nợ dài hạn			
		31/12/2006	01/01/2006
		VND	VND
Vay và nợ dài hạn		0	801.999.500
	Cộng	0	801.999.500

#### 22- Nguồn vốn chủ sở hữu:

a. Bảng đối chiếu biến động của Vốn chủ sở hữu

		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Đơn vị tính: VND
Chỉ tiêu	Vốn đầu tư của CSH	Lợi nhuận chưa phân phối	Cộng
Số dư năm trước	5.056.000.000	14.824.550	5.070.824.550
Tăng trong năm	62.700.000	34.767.488	97.467.488
Lãi trong năm	0	6.463.601	6.463.601
Tăng khác	0	28.303.887	28.303.887
Giảm vốn trong năm	277.500.000	0	277.500.000
Số dư cuối năm trước, đầu năm nay	4.841.200.000	49.592.038	4.890.792.038
Tăng vốn trong năm nay	0	0	0
Lãi trong năm nay	0	9.850.474	9.850.474
Giảm vốn trong năm nay	12.500.000	0	12.500.000
Số dư cuối năm nay	4.828.700.000	59.442.512	4.888.142.512

b. Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu

	31/12/2006	01/01/2006
	VND	VND
Các cổ đông là người lao động của Công ty góp vốn	4.828.700.000	4.841.200.000
Vốn góp của các đối tượng khác	0	0
Cộng	4.828.700.000	4.841.200.000

\* 5.D.KH

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà NamTel: 0351.851.035Fax: 0351.855.296

#### THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)

#### c- Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức lợi nhuận được chia

	31/12/2006	01/01/2006
	VND	VND
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu		
+ Vốn góp đầu năm	4.841.200.000	5.056.000.000
+ Vốn góp tăng trong năm	0	62.700.000
+ Vốn góp giảm trong năm	12.500.000	277.500.000
+ Vốn góp cuối năm	4.828.700.000	4.841.200.000
- Cổ tức lợi nhuận đã chia		

#### đ- Cổ phiếu

	31/12/2006	01/01/2006
	VND	VND
Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	500.000	500.000
Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	482.870	484.120
+ Cổ phiếu phổ thông	482.870	484.120
+ Cổ phiếu ưu đãi	0	0
Số lượng cổ phiếu được mua lại	0	0
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	482.870	484.120
+ Cổ phiếu phổ thông	482.870	484.120
+ Cổ phiếu ưu đãi	0	0

(\*) Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: 10.000 đồng/cổ phiếu.

#### e- Các quỹ của doanh nghiệp

	31/12/2006	01/01/2006
•	VND	VND
Quỹ khen thưởng phúc lợi	33.191.657	33.191.657
Cộng	33.191.657	33.191.657

Mục đích trích lập và sử dụng quỹ khen thưởng phúc lợi của doanh nghiệp:

Quỹ phúc lợi được sử dụng để đầu tư xây dựng hoặc sửa chữa, bổ sung xây dựng các công trình phúc lợi công cộng của Công ty; chia cho hoạt động thể thao văn hoá, tham quan, phúc lợi công cộng của tập thể nhân viên trong Công ty. Đóng góp cho quỹ phúc lợi xã hội; trợ cấp thường xuyên, đột xuất cho cán bộ công nhân viên theo thoả ước lao động tập thể...

Quỹ khen thưởng được sử dụng thưởng cho cán bộ công nhân viên trong Công ty và các cá nhân và đơn vị bên ngoài có đóng góp có hiệu quả vào hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty.

#### THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)

### VI- THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

	Năm 2006 VND	Năm 2005 VND
25- Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	2.462.599.940	3.142.773.184
Trong đó:		
Doanh thu bán hàng hóa	201.049.450	0
Doanh thu hợp đồng xây dựng	2.261.550.490	3.142.773.184
26- Các khoản giảm trừ doanh thu	0	0
27- Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	2.462.599.940	3.142.773.184
Trong đó:		
Doanh thu thuần trao đổi, sản phẩm hàng hóa	201.049.450	0
Doanh thu thuần hợp đồng xây dựng	2.261.550.490	3.142.773.184

#### 28- Giá vốn hàng bán

	Năm 2006	Năm 2005
	VND	VND
Giá vốn của hàng bán	202.049.450	0
Giá vốn hoạt động xây lắp	2.188.511.680	2.583.201.477
Cộng	2.390.561.130	2.583.201.477

#### 29- Doanh thu hoạt động tài chính

	Nam 2006	Năm 2005
	VND	VND
Lãi tiền gửi ngân hàng	1.471.056	3.048.557
Cộng	1.471.056	3.048.557

#### 30- Chi phí hoạt động tài chính

	Năm 2006	Năm 2005
	VND	VND
Lãi tiền vay ngân hàng	56.880.827	154.655.220
Cộng	56.880.827	154.655.220

#### 31- Chi phí thuế thu nhập hiện hành

	Năm 2006	Năm 2005
	VND	VND
Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên th thuế năm hiện hành	1.407.211	2.513.622
Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành	của các 0 năm nay	0
Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện	hành 1.407.211	2.513.622
Cộng	1.407.211	2.513.622

 Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam

 Tel: 0351.851.035
 Fax: 0351.855.296

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)

#### VIII- NHỮNG THÔNG TIN KHÁC

#### 2- Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm

Không có sự kiện nào phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm làm ảnh hưởng trọng yếu đến Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006.

#### 5- Thông tin so sánh

Số liệu so sánh tại ngày 01/01/2006 trên Bảng cân đối kế toán và số liệu so sánh năm 2005 trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh được lấy từ Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2005 của Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam, đã được phân loại và trình bày phù hợp với cách trình bày báo cáo tài chính năm 2006 theo Quyết định số 15/2006/TT-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ Tài chính.

#### 6- Tính hoạt động liên tục

Không có dấu hiệu nào cho thấy hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty diễn ra không liên tục.

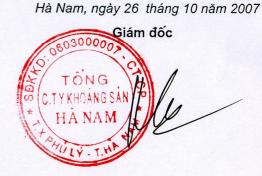
Người lập biểu

Kế toán trưởng

Đặng Kiểu Anh

more

Nguyễn Thị Mão



Nguyễn Xuân Mai